

# U.S.M26 PERSHING 战车简介

战车简介  
Tank Introduction



在美军在亚洲使用电子装备的战场上，战场上互相厮杀的不仅是士兵的战斗力，也是电子装备的战斗力。正是电子装备的广泛应用，使得美军在战场上占据了绝对的优势。今天，在这项比赛中，我们再次把目光投向电子装备的战场。作为一款经典的模型车，它有着悠久的历史，也是模型界的一门“必修课”。作为一款经典的模型车，它有着悠久的历史，也是模型界的一门“必修课”。

**Introduction of RC Battle Tank U.S.M26 PERSHING**

Today, while modern war depends more and more on information and high electronic equipment and electronic weapons, tanks still play a key role in ground wars. Well known for strong driving power and mass destruction gun, they are ideal weapon for military fans around the world. During the past decades thousands of simulated tanks have been developed and been favoured by generations of people worldwide. Technology is gradually developed, starting from the first wood-made model to materialized one then to semi-controlled one. Finally here come the wireless controlled models. Now it is time for us to seek another breakthrough in the history of tank models.

As a result of our research work, a whole new model, RC battle tank U.S.M26 PERSHING (1/16 scale) with vivid look, has made its debut on the market. Compared with the former models of 1/32 and 1/60 scales, it is much larger and simulates more details of a real tank. Besides, the commonly accepted scale of 1/16 models is more real and outstanding if deployed together with other models of the same size.

产品仅适合14岁以上儿童使用  
Not suitable for children under 14 years old!



1:16 SCALE 2.4GHz RC Main Battle Tank

# U.S.M26 PERSHING

使用说明书  
INSTRUCTION MANUAL

7.0



- ◆ 启动炮火装置  
ENGINE START/OFF DEVICE
- ◆ 全比例遥控  
FULL SCALE RC FUNCTION
- ◆ 仿真语音可开关控制  
THE SIMULATED SMOKE EFFECT CAN BE SWITCH ON/OFF
- ◆ 仿真发动机启动声、发动机声、机关枪声、炮声、带仿真动作声音可以调节，音效模式切换  
SIMULATED ENGINE START-UP SOUND, ENGINE SOUND, MACHINE-GUN SOUND, FIRE SOUND, SIMULATIONAL ACTION WITH ADJUSTIVE VOLUME AND SWITCHABLE SOUND EFFECTS.
- ◆ 红外遥控对战功能  
Infrared battle function

NEW ACCESSORIES  
OVER 1 TANK CAN PLAY AT THE SAME TIME

使用详情请见本说明书  
http://www.h1986.com

## 警告(Warning):

本产品含有小零件请勿让三岁以下儿童玩耍；本品含电气元件，不得入水或在潮湿环境下使用；请勿拆卸遥控天线，以免造成伤害；电池充电器应定期检测其电压，插头、外壳和其他部件是否损坏，发现损坏时应停止使用，直至修复完好。

Choking hazard! This product contains small parts. NOT suitable for children under 3 years. Contains electrical components and should be kept dry at all times. To avoid any possible injury DO NOT use if the antenna is broken. Regularly check the battery charger wires, plugs and shell and other components for damage. DO NOT use if any part is damaged. Replace any damaged components before reusing.

## 注意事项 (Caution proceeding)

1. 可拆卸的小零件要放好，千万不可让小孩吞食。
2. 如操作场地有电压干扰，请勿选场地操作。
3. 遥控器电源低电时，请立即停止操作。
4. 对拆除后的包装袋，请不要随地丢弃，以免污染环境。
5. 请将你的遥控模型存放在干燥、阴凉的地方。
6. 不要置于近火和高温、潮湿的地方保存。
7. 当电池被水浸湿，请用清水充分擦拭干净。

## 电池使用注意事项(Battery use caution proceeding)

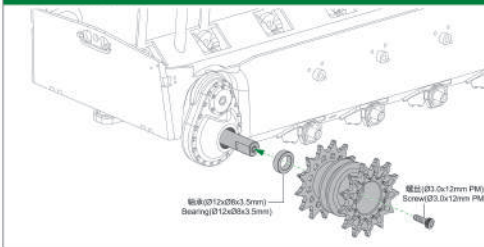
1. 车体使用一组 7.2V / 7.4V 可充电电池组；
2. 安装或更换电池时请注意极性；
3. 充电电池只能在成人监护下充电，且须用本产品配套的充电器充电，否则会有危险；
4. 不可混用新旧或不同型号的电池；
5. 从模型内取出用尽的电池；
6. 电源端子不可短路；
7. 非充电电池不可充电；
8. 充电电池充电前应从模型中取出；
9. 请不要将坏的电池、电池组分解或扔到火中、水里，以免发生意外；
10. 充电器的额定输入电压必须与当地的家用电压相符；
11. 在充电过程中，充电器和电池出现微热，属于正常现象。

## <升级 选购件><Hop-up optional parts>

下列是可供选择的升级选购件，可通过当地的经销商购买配件。  
The following are optional parts for upgrading can be purchased through local dealers.

<b>TK-001A/B</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-001C</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-001D</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-001E</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator
<b>TK-002A/B</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-002C</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-002D</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-002E</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator
<b>TK-003A/B</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-003C</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-003D</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator	<b>TK-003E</b> 金属齿轮 Metal gear (1.5mm) CNC: drive gear (2.0mm) Steel gear: Tank operator

## 驱动轴加装轴承安装方法 HOW TO INSTALL THE BEARING OF DRIVE SHAFT



## 电气零件表 (ELECTRONIC PARTS)

<b>TK-EC001</b> 连接轴(1:1.0x1.0x10x30mm) Control link (10x1.0x10x30mm)	<b>TK-EC002</b> 连接轴(0.9:1.0x1.0x10x30mm) Control link (10x0.9x10x30mm)	<b>TK-EC003</b> SC 7.2V锂电池 NI-MH 2000mAh SC 7.2V battery NI-MH 2000mAh	<b>TK-EC004</b> SC 7.2V锂电池 NI-MH 3000mAh SC 7.2V battery NI-MH 3000mAh
<b>TK-EC005</b> 7.4V 锂电池(双插头) 7.4V Li-ion battery (Double plug)	<b>TK-EC006</b> 7.4V 充电器(平衡充) 7.4V Charger (Balance charger)	<b>TK-EC007</b> 7.4V 锂电池(智能保护板) 7.4V Li-ion battery (Intelligent protective board)	<b>TK-EC008</b> 7.4V 锂电池(智能保护板) 7.4V Li-ion battery (Intelligent protective board)
<b>TK-EC009</b> USB 充电器(专用) USB Charge line (Special)	<b>TK-EC010</b> USB 充电器 USB Transfomer	<b>TK-EC011</b> 遥控器(4GHz) Remote controller (Smoking edition 2.4GHz)	<b>TK-EC012</b> 遥控器(4GHz) Remote controller (Smoking edition 2.4GHz)

## 其它配件表 (OTHER PARTS)

<b>TK-AC001</b> 配件盒 ACCESSORY BOX	<b>TK-AC002</b> 30mm*48mm 海绵垫 30mm*48mm Heat-drainable tube	<b>TK-AC003</b> 橡胶塞 Rubber stopper	<b>TK-AC004</b> PVC垫 PVC Mat
<b>TK-AC005</b> 遥控器 Arsenal	<b>TK-AC006</b> 遥控器 Machine gun barrel	<b>TK-AC007</b> 指挥官 Commander	<b>TK-AC008</b> 指挥官 Commander

## 注意：(使用说明书) 使用前请阅读本说明书

Cautions (Operating instructions) Please read through this manual before use

**注意 Caution** 本坦克用于室内使用，在户外不可在下列场所使用。  
This tank is for indoor use only! Please avoid the following situations.

该坦克是塑料材质，不可在火源、明火、高温、潮湿、油污、腐蚀性液体等环境中使用。  
The tank is plastic material, do not use in fire, open flame, high temperature, humidity, oil, or corrosive liquid.

不要将遥控器放在潮湿的地方，以免受潮。  
Do not put the remote controller in a place where it is easy to get wet.

不要在潮湿的地方使用，以免受潮。  
Do not use the tank in a place where it is easy to get wet.

不要在火源、明火、高温、潮湿、油污、腐蚀性液体等环境中使用。  
Do not use the tank in a place where it is easy to get wet.

## 不可在马路上有汽车的地方行走



## 防止小儿误吞零件



## 不可把天线乱弄或把天线靠近它



**注意 Caution** 错误使用、改造和分解所造成的伤害、事故，本公司概不负责，且不负责改造、分解后商品的修理。

The company will not be responsible for any hurt or accident caused by wrong use, alteration or disassembly of the product. And we will not accept products that have been altered or disassembled by the user.

## 使用说明书 RC Battle Tank Operating Instructions

警告 Warning 若无视前面的警告，自行进行错误操作，会发生受伤和财产损失，绝对遵守各注意事项。  
Caution Without observing the cautions, self-operation will cause injury and property loss. Please strictly follow all requirements.

**注意 Caution** 本坦克用于室内使用，在户外不可在下列场所使用。  
This tank is for indoor use only! Please avoid the following situations.

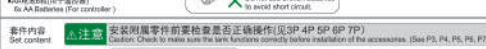
该坦克是塑料材质，不可在火源、明火、高温、潮湿、油污、腐蚀性液体等环境中使用。  
The tank is plastic material, do not use in fire, open flame, high temperature, humidity, oil, or corrosive liquid.

不要将遥控器放在潮湿的地方，以免受潮。  
Do not put the remote controller in a place where it is easy to get wet.

不要在潮湿的地方使用，以免受潮。  
Do not use the tank in a place where it is easy to get wet.

不要在火源、明火、高温、潮湿、油污、腐蚀性液体等环境中使用。  
Do not use the tank in a place where it is easy to get wet.

## 使用工具时注意安全



## 电池的注意事项



## 零件内容

遥控车 RC Battle Tank

遥控器 Remote controller

充电器 Battery charger

USB 充电器(专用) USB Transfomer (Special)

配件盒(包括遥控器) ACCESSORY BOX (Including remote controller)

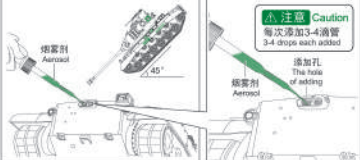
## 电气零件表 (ELECTRONIC PARTS)

<b>TK-RX001</b> 接收器(1.5mm) Receiver (1.5mm)	<b>TK-RX002</b> 接收器(2.0mm) Receiver (2.0mm)	<b>TK-RX003</b> 接收器(3.0mm) Receiver (3.0mm)	<b>TK-RX004</b> 接收器(4.0mm) Receiver (4.0mm)
<b>TK-RX005</b> 接收器(5.0mm) Receiver (5.0mm)	<b>TK-RX006</b> 接收器(6.0mm) Receiver (6.0mm)	<b>TK-RX007</b> 接收器(7.0mm) Receiver (7.0mm)	<b>TK-RX008</b> 接收器(8.0mm) Receiver (8.0mm)
<b>TK-RX009</b> 接收器(9.0mm) Receiver (9.0mm)	<b>TK-RX010</b> 接收器(10.0mm) Receiver (10.0mm)	<b>TK-RX011</b> 接收器(11.0mm) Receiver (11.0mm)	<b>TK-RX012</b> 接收器(12.0mm) Receiver (12.0mm)

**烟罩装置的使用方法 OPERATING INSTRUCTIONS ABOUT SMOKING SET**

本烟罩未出厂时，已预先少量填充，在第一次使用前，不要添加烟罩剂，可以使用约1小时之久，(但使用时不要超过1小时，同时请勿吸烟，这表示烟罩剂快使用完，必须马上添加烟罩剂，否则会影响烟雾量。)以高每次使用累积超过1小时，就必须再添加2毫升烟罩剂。

**There is little aerosol in tank at factory. Need not to increase aerosol for the first time use, the aerosol can use about 1 hours. This indicates the aerosol has exhaust when you smell small within 1 hours. So you must add the aerosol to avoid malfunction of the smoking set. You must add 2 ml aerosol. Aerosol for use about 1 hours every time except the first time use.**



- 注意事项 Cautions**
1. 添加烟罩剂时，必须把烟罩剂加高45度左右，添加后并停留片刻，使烟罩剂可以均匀地附着在烟罩上。
  2. 当电池充电时，冒烟效果将不明显或失效，应及时为电池充电。
  3. 当电池充电时，发现烟雾减少应及时添加烟罩剂，以防损坏烟雾装置。

**修理时须知：以下情况即使是保修期间也要付款**  
 Note: Repair services to damages caused by the following reasons are to be charged, whether within the term of quality guarantee or not.

1. 意外摔落或碰撞损坏。 (Accidental fall or strong bump, which leads to tank or controller damage.)
  2. 在潮湿或积水环境中使用。 (Use in a wet or water-filled environment.)
  3. 在极端温度下使用。 (Use in extreme temperature.)
  4. 在易燃易爆环境中使用。 (Use in a flammable or explosive environment.)
7. 没有遵守说明书中的警告和注意事项所造成的故障。  
 Other malfunctions due to violation of warnings or cautions described in this manual.
8. 错误使用所造成的故障。(电池接反、弄湿、碰撞等)  
 Malfunctions due to misuse (reverse battery connection, wetted parts, or bumps).
9. 不正确的分解和改造所造成的故障，或使用本公司以外的零件。  
 Malfunctions due to improper assembly or restructuring or use of unspecified parts.
10. 因购买后由于运输、拆运造成的故障，或保管不良。  
 Malfunctions caused during moving or by falls or by poor storage condition.
11. 使用非指定型号的电池所造成的故障，自行在能力之外的地方进行拆卸的改装和改装。  
 Malfunctions caused by use of unspecified batteries. Changes or modifications caused by running over places with excessive resistance.
12. 其它无法证实之外的故障和损坏。  
 Other malfunctions or breaks not within the range of our quality guarantee.

该制造商并不提供修理服务，对于被改造或拆解的产品。  
 The manufacturer does not offer repair services for commodities restructured or disassembled by the user.

**小注意 Caution**

安装自装部件时，若部件孔位未过松请自行用瞬间粘着剂粘着；若部件孔位较窄，请自行用工具处理。DIY installation components, if the hole is too loose parts split second binding your own; if a narrow hole parts, dealing with your own tools.

**警告 (Warning)**

尊敬的用户：  
 本产品是配置一种环保节能的锂电池作为供电电源，请您在使用中严格遵守使用规范，这样你的锂电池才能正常使用。

1. 首次使用锂电池时必须先充满电再使用。
2. 每次使用后(不论使用时间长短)都应取出电池重新充电，保持电池处于带电状态。
3. 当使用锂电池电量极低时，请尽快充电，如在电池过放情况下，搁置不充，会严重影响锂电池的寿命及性能或导致锂电池永久性损坏。
4. 锂电池不得使用处于易燃易爆环境中，如阳光直射或热车的环境中，否则，电池组过热，这样就会影响性能，缩短锂电池的使用寿命。
5. 环境温度会影响锂电池容量，环境温度超过标准时(25°C±5°C)，放电容量会有所降低。
6. 锂电池在存放或充电过程中，如果出现异味、异常声响，请立即停止充电或放电。

**Dear users:**  
 This product is equipped with an eco-friendly and energy-saving lithium battery as the power supply. Please strictly abide by the instructions while using it, so that your lithium battery can work normally.

1. Before the first use, the lithium batteries must be fully charged.
2. The battery should be recharged after each use (no matter how long it was used) to keep the battery charged.
3. When the battery is about to run out, it should be recharged as soon as possible. If the battery is not recharged in case of over-discharge, the battery cycle life and performance will be seriously damaged or the battery will be permanently damaged.
4. Batteries cannot be used in extremely hot environments, such as under direct sun light or in a car in hot weather. Otherwise, the overheated batteries will affect the performance and shorten the cycle life.
5. Ambient temperature will affect the capacity of electric discharge. When ambient temperature exceeds the standard environment (25°C±5°C), the capacity of electric discharge will decrease.
6. During the charging and discharging of the batteries, if an abnormal odor or sound appears, please stop the charging or discharging immediately.

**电池使用注意事项 (Caution)**

1. 电池充电时，务必使用本套件专用的USB充电线，以免造成危险！
2. 请小心维护电池，按标准充电时间为电池充电，以延长使用寿命，避免不当使用而造成电池损坏。
3. 勿将正负极接反！勿将电池投入水中或将其弄湿！
4. 禁止在火源或易燃条件下给电池组充电！勿在高温(如火或加热器)附近使用或存放电池组！如果电池泄漏或发生短路，应立即将其从装置中取出并妥善处理。第一次使用电池，需将电池充满电后再使用。
5. 勿将电池组投入火中或给电池组加热！
6. 禁止用导线或其他金属物将电池组正负极短路！
7. 禁止用钉子或其他尖锐物体刺穿电池组壳体，禁止撞击或踩踏电池组！
8. 禁止以任何方式分解电池组和电池！
9. 禁止将电池组置于强磁场或强电磁场中！
10. 当电池的电量在 geting charged, please use the special USB cable of this material to avoid danger!
11. When the battery is getting charged, please use the special USB cable of this material to avoid danger!
12. Please take good care of the battery pack. Before charging, please charge the battery pack according to standard charging time to prolong its service life, avoid damage of battery caused by improper use.
13. Do not reversely connect the positive and negative poles! Do not put the battery pack into the water or wet them!
14. Do not charge the battery pack under fire or extremely hot environment! Do not use or store battery pack near heat sources, such as fire or heater! If the battery leaks or smells, please remove it immediately from the place that is close to the open fire. Before the first use, the battery should be fully charged.
15. Do not put the battery pack into the fire or heat them!
16. Do not use wires or other metal objects to short-circuit the positive and negative poles of the battery pack!
17. Do not use nails or other sharp objects to pierce the battery pack shell, do not hammer or pedal the battery pack!
18. Do not disassemble the battery pack or the battery in any way!
19. Do not put battery pack in microwave ovens or pressure vessels!

**安装零件前务必检查是否正确操作 Check to make sure the tank Locks correctly before installation of the accessories**

万一发生错误操作，请联系售后服务中心或所购买的商店。  
 If you find the tank cannot function properly, please contact our after-sales service center or the shop that sold it to you.

- 小注意 Caution**
- 安装了零件的商品不要更换，这时被认为是修理。  
 If it may be difficult for us to replace for the user a tank that has already been installed with the accessories, only repair service will be available for such request.
- 小警告 Warning**
- 锂电池正负极接反，会引起短路和火灾，要小心。  
 If the battery connection is error the battery releases or worse malfunctions may be caused.

**充电: USB 充电线充电(标配)**  
**CHARGING: USB CHARGER LINE CHARGING (STANDARD)**

1. 将充电器插入电脑的USB接口，插入锂电池，打开充电器开关。
2. 将USB充电线插入USB接口，将锂电池插入USB充电线接口，插入充电器。
3. 当充电器指示灯亮起时，表示正在充电。
4. 当充电器指示灯熄灭时，表示充电完成。

**充电: 平衡充电器(选配)**  
**Charging: Balance charger (Additional purchase)**

1. 将充电器插入电脑的USB接口，插入锂电池，打开充电器开关。
2. 将平衡充电器插入USB接口，将锂电池插入平衡充电器接口，插入充电器。
3. 当充电器指示灯亮起时，表示正在充电。
4. 当充电器指示灯熄灭时，表示充电完成。

**小警告 Warning**

1. 本电池组内置有保护板，防止过充、过放、短路、过热等。
2. 本USB充电线为本产品专用的7.4V锂电保护板锂电池专用的，严禁为其它任何锂电池充电，否则造成危险，后果自负！
3. 本USB充电线为适用于7.4V锂电保护板锂电池专用的，严禁为其它任何锂电池充电，否则造成危险，后果自负！

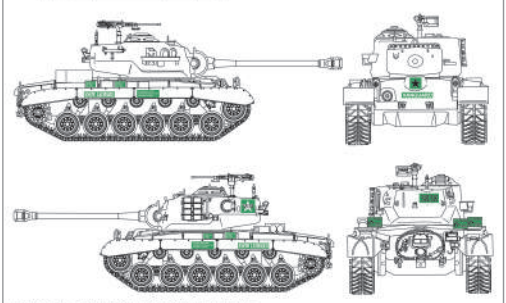
**小注意 Caution:**

1. 充电器与锂电池接反，会引起短路和火灾，要小心。
2. 本USB充电线为本产品专用的7.4V锂电保护板锂电池专用的，严禁为其它任何锂电池充电，否则造成危险，后果自负！
3. 本USB充电线为适用于7.4V锂电保护板锂电池专用的，严禁为其它任何锂电池充电，否则造成危险，后果自负！

**部队番号贴纸的贴法 HOW TO STICK MARK SEALS**

1. 先将贴纸的背面用剪刀从贴纸中取出，然后撕去背纸。  
 The first sign to be peeled from the sticker with scissors out, then ripped the end of paper.

2. 将贴纸粘到所需的位置，然后再从贴纸的一边朝另一边用手慢慢均匀地撕去。让标志充分贴合。  
 Stick the mark to your needed position, and then from side to side sticker hand thumb pressed evenly, so close to the full mark.



图示粘标贴法，为产品原贴法，其它贴纸供使用者随意装饰。  
 As shown, the pasters are according to originally product stick method; however, other pasters decorates at will for the user.

**附属零件的安装 HOW TO INSTALL ACCESSORIES**

**附属零件清单 PARTS LIST**

**附属零件的安装 HOW TO INSTALL APPENDANT PARTS**

**小注意 Caution**

安装自装部件时，若部件孔位未过松请自行用瞬间粘着剂粘着；若部件孔位较窄，请自行用工具处理。DIY installation components, if the hole is too loose parts split second binding your own; if a narrow hole parts, dealing with your own tools.

**4. 红外接收器安装方法 INFRARED RECEIVER INSTALLING METHOD**

第一步: 把红外接收器插头按正确极性插入指定插座中。  
 Step 1: Connect the infrared receiver's plug in the specified sockets.

第二步: 把红外接收器固定在指定位置。  
 Step 2: Put the infrared receiver to the specified magnetic suction position in the same time.

**小注意 Caution**

安装自装部件时，若部件孔位未过松请自行用瞬间粘着剂粘着；若部件孔位较窄，请自行用工具处理。DIY installation components, if the hole is too loose parts split second binding your own; if a narrow hole parts, dealing with your own tools.